

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

LIBERTAD!

Tenemos en España muchísimos aficionados al pasatiempo, que claman por la libertad y se definen antinomiarquicos porque la república les suena más liberal, y esos tales olvidan lastimosamente que más libertad escrita no la encontrarán en ninguna parte y que existen y han existido Repúblicas por demás tiránicas; que han existido y existen las tiranías de muchos para con los pocos y que la verdadera libertad no puede esperarse del hecho de insertar estos o aquellos preceptos en la Constitución, sino que en sus manos, en las manos de todos nosotros está el obtenerla cuándo y como queramos.

Porque ¿qué es libertad? Disciplina. ¿Y qué es disciplina? Educación. Luego, si la libertad es disciplina y disciplina educación, libertad y educación son una misma cosa. Es más, disciplina y educación engendran Autoridad. Luego libertad es autoridad y autoridad libertad. Demostremoslo prácticamente. Tomemos un banco capaz de dar asiento a 30 personas; uno de los ocupantes estira las piernas y se echa a un lado, y extiende los codos sobre sus vecinos. Las restantes 29 personas, inmediatamente pierden su comodidad, su libertad. El exceso de un solo individuo ha bastado para desbaratar el equilibrio de aquel banco y la libertad ha desaparecido.

Libertad es, pues, educación, que ha disciplinado al individuo enseñándole a contenerse, a someterse a disciplina, a respetar al prójimo. De suerte que, cuanto más se domina y restringe, más libertad individual y general habrá. Así es que la libertad está al alcance de todo el mundo, y en nuestro país podemos llegar a disfrutar de ella en el mayor grado el día que nos plazca. Para la defensa de los intereses individuales y colectivos, tenemos leyes y reglamentos con tribunales y agentes gubernativos que cuiden de su aplicación: es decir, la autoridad. Desaparece la autoridad y en unión de ella la libertad, aumenta aquella su fuerza y en el mismo grado sube la libertad; luego queda comprobado que libertad es autoridad.

Observan algunos que en aquellas naciones en que la libertad reina suprema, la policía aparece más restringida porque la ley coarte su iniciativa, pero claramente se ve que no es esta restricción la causa de mayor libertad, pero efecto de la propia libertad; por eso el país más libre será aquel cuyo pueblo se presente más obediente, más disciplinado, más educado, y se halle siempre al lado de la autoridad, para que apoyada ésta por el pueblo, se vea en condiciones de ejercer menos sus poderes, toda vez que cuanto mayor es la autoridad, menos se ejerce; y si admitimos que un pueblo llegue a educarse en la perfecta obediencia, la autoridad crecerá y se desarrrollará en tal manera que hasta en su forma exteriorizada, la policía, concluirá por desaparecer, por ser innecesarias sus funciones.

Porque la policía y demás formas externas de la autoridad son precisamente para castigar los excesos contra la libertad siendo su garantía. Mas nosotros, por desgracia, estamos muy lejos de haber alcanzado esa perfección. El adelanto en este sentido ha de demostrarse haciendo cada vez más fácil la misión de la policía, cumpliendo también nuestros deberes, para que la misión de aquella quede limitada a prevenir y no a castigar.

Aún van nuestros trenes custodiados por la fuerza pública, único país en que se ve tal práctica. Hagamos inútiles tales precauciones y sometámonos siempre varonil y lealmente a la autoridad con gran ventaja nuestra y de la libertad; progresemos sometidos más y más a la ley, a la autoridad, y concluyamos, por desuso, con la policía y el castigo.

Esta es la lección que debemos enseñar al pueblo español, cuyas ideas de libertad van siendo algo confusas y extraviadas, sin duda a causa de tanto gato por liebre como en política se le ha dado a digerir. Eduquemos primero el pueblo en el respeto a la autoridad y en la consideración al prójimo,

instruyémosle en las libertades contenidas en nuestras leyes, para que pueda hacer un buen uso de ellas, en la seguridad de que las parcelas de mezquindades políticas, se trasformen en una patria generosa y grande, el día que todos nos persuadamos de que vivimos al amparo de las mayores libertades, si bien no hemos sabido aprovecharlas racionalmente.

EMILIANO LOS ARCOS PERALTA. Pamplona 9—11—1910.

Cháchara

Serie II.—Núm. 26.

Tiene mi Musa los cabellos rubios como hebras de oro y sol, cuando la luz se posa en ellos nimba su frente un arrebol.

Tiene mi Musa primorosa un aire de brisa sutil y hay en su gracia deliciosa todo el encanto del Abril.

Es como un ánfora dorada, es como un vals hecho mujer es como flor de amor alada que vuela en un amanecer.

Tiene mi Musa una sonrisa como una luz blanca y azul, vela sus ojos a la risa como un divino y tenue tul.

Hay en su nombre eco de amores, de pensiles evocador, nombre que da visión de flores, y de una orgía del color.

Es flor que vino a este cercado volando desde otro pensil, paloma que en nuestro collado posó su vuelo tan gentil.

Bella es más bella que la aurora que el primer día iluminó, señoril como una pastora vista en ensueños por Wató.

Entre sus lindos pies y el suelo tiene un espacio para andar, es un espacio hecho de cielo para que pueda revolver....

Que sea esta Musa flor aiada, gracil, ligera y tan gentil que yo imagino que es el hada de los rosales del Abril.

GARCILASO.

"EL IRATI,"

Importancia grande tienen para Navarra las empresas que esta poderosa Sociedad está construyendo. Tres factores primordiales en concepción y desarrollo o hemos de considerar en ella. El monte Irati, el ferrocarril eléctrico y don Domingo Elizondo. Factores que mutuamente se enlazan, porque sin la explotación del frondoso monte, uno de los principales de España, no habría el ferrocarril; y sin el alma de la rica Sociedad, todo fe y entusiasmo, sin el señor Elizondo que ha dado vida a las magnas obras, el monte hubiera continuado virgen, creciendo en las selváticas frondas por donde el astro rey no penetra en las horas meridanas ni en las siestas estivales nuevos arbustos y árboles, jamás heridos por el filo del leñador. Ha sido, pues, la integral de la Sociedad «El Irati» su digno presidente don Domingo Elizondo.

Lamiendo las faldas del abrupto terreno en una longitud aproximada de ocho kilómetros, distinguiese desde la villa de Aotz un cauce conductor del agua represada en el Irati. Véase el terminal depósito retentor del líquido que partiendo de él con un desnivel aproximado de cincuenta metros, por un holgado metálico tubo de 1,50 metros de diámetro penetra en la hermosa galería de máquinas, de cuyo tubo conductor general repártese por tres tubos conductores de menor diámetro a tres turbinas tipo Chaad de una potencia individual de 500 caballos, con sus magníficos y precisos reguladores. Acopiado directamente a cada turbina se encuentra un alternor monofásico tipo Brown-Boveri con su excitatriz sobre el mismo árbol. Estos grupos electrógenos se acoplan en paralelo. La corriente en ellos generada es de baja tensión, la cual se eleva en la misma fábrica por transformadores monofásicos; a

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 44

El país misterioso

dominar, pero de que nadie sospechó la causa. —¿Sir Jorge se casa? Comprendió que iba a denunciarse, y añadió vivamente: —¿Sir Jorge... y su hermano sir Edward? —Sí, señora—respondió John Malcolm,— y me enorgullezco de hacer por este doble casamiento la felicidad de mis queridas niñas y de mis muy queridos hijos. —¿Y cuando debe celebrarse ese do-

fuerzo, y, gracias a la energía de su voluntad, consiguió llevar a sus labios una sonrisa.

—¿Sabe usted, milord—dijo,—que provoca usted vivamente mi curiosidad? —Podría usted satisfacerla con facilidad, Princesa.

—¿Cómo? —Habiéndome hecho el honor de asistir a mi fiesta, hubiera usted podido juzgar por sus propios ojos de la gracia y de la hermosura de miss Mary y de miss Eva Bertell.

Las princesas indias son hijas de Eva como todas las demás mujeres. Djella hizo un ademán como el de un niño que se enfada, y que hubiera envidiado la más hábil comediente.

—¿Me he negado yo de una manera terminante?—preguntó sonriendo de nuevo. —Terminantemente, Princesa—respondió lord Singleton,—puesto que nos ha dicho que compromisos anteriores le privaban de su libertad.

—¿Y nada es más cierto!—exclamó Djella,—mas yo uso de mi derecho a capricho en la calidad de mujer joven a quien se empeñan en llamar bonita... Me he comprometido, pero eso no me importa nada, porque romperé el compromiso. Puede usted contar conmigo, milord. Acepto su invitación, y pasado mañana asistiré a la fiesta que dá en su palacio de Benares.

Lord Singleton tomó una de las manos de la princesa, y estampó en ella un beso con la más fina galantería.

6.000 voltios, que es la de alimentación del hilo de trabajo del ferrocarril eléctrico. Tal es, a grandes rasgos y sencillamente descrita, la hermosa central hidro-eléctrica del Irati. Actualmente ya terminada y funcionando sin interrupción, se acopla con la central también hidro-eléctrica que la misma Sociedad posee en Artozqui y que suministra luz y fuerza a sus clientes de Pamplona.

El ferrocarril eléctrico está terminándose, solo faltan unos diez kilómetros de fijación del hilo del trabajo. Sobre esbeltos postes de cemento armado se han fijado consolas metálicas perfectamente aisladas en la que se sustenta el hilo portador de hierro, que con enlaces «ad hoc» sostiene el hilo de trabajo de cobre eléctrico.

Esta línea eléctrica se ha montado como su análoga la de Spindlerfeld-Johanvsthal en Prusia. La vía está terminada, pequeños detalles de retoques de detalle faltante únicamente; de todo su trazado, el más hermoso es el de la «Foz» de Lumbier. En la escarpada de la montaña bajo la que se desliza en angostoso cauce el río Irati, sobre la roca viva de gran dureza, la dinamita perforó dos túneles y el trabajador dispuso terraplenes sobre los que está montado la vía.

En el trayecto de Artoz a Lumbier encuéntranse tres hermosos puentes metálicos de dos y tres luces que acceden el paso del ferrocarril por las vías Irati y Salazar. Espérase que, no ha de tardar el troie conductor de grasas nuevas en recorrer el total de la línea entre Pamplona y Sangüesa.

Mas este ferrocarril es tan solo una parte de las magnas empresas de la poderosa sociedad Navarra. Otra importantísima obra, que es la de instalación de una nueva industria no solo en Navarra sino en España, estará en funcionamiento muy pronto. Nos referimos a la fábrica de productos químicos extraídos de la madera del rico monte, de la cual otro día nos ocuparemos. Además, su fábrica de aserrar madera, que en ininterrumpido girar de sus sierras de cintas corta diariamente buen número de metros cuadrados, es sin duda alguna una de las más importantes de España.

MIGUEL ANCIL.

LOTERIA

(POR TELÉFONO)

Madrid 10 (varias horas).

En el sorteo verificado hoy en Madrid han correspondido los premios mayores a los siguientes números y poblaciones:

Table with columns: Premios, Números, Poblaciones. Includes entries for Utrera, Granada, Dos Hermanas.

Premiados con 6.000 pesetas

- List of numbers and corresponding locations for 6,000 peseta prizes: 5.908-Algeciras, 9.462-Barcelona, 13.509-Jaen, etc.

MENCHETA.

Aproximaciones. Tienen aproximación de 800 pesetas cada uno los 99 números restantes de la centena del premio primero.

Tienen aproximación de 3.000 pesetas los números anterior y posterior al premio primero; 2.500 los id. id. al del segundo; 1.960 los id. id. al del tercero.

PELICULA LOCAL

Hoy sí será local, y no como la de ayer, en la cual ofrecí una vista de Bruselas, sin que me acordara de cambiar el anuncio. Apareció el título «Película local» en lugar de «Película mundial» que también las

—¡Ah, señora!—dijo enseguida,—me colma usted de alegría y de agradecimiento. —¡Yo la veré!—murmuró Djella en voz baja, dirigiendo al mismo tiempo una mirada indifinible a Jorge Malcolm.

La cena terminó alegremente. Sólo la Princesa parecía dominada por una gran preocupación, y permanecía silenciosa. Un mayordomo se aproximó a ella y la dirigió respetuosamente la palabra.

—Señores—dijo la princesa a su vez,—el café helado, los sorbetes, los cigarros de la Habana y las pipas aguardan a ustedes en la terraza del palacio.

John Malcolm llenó su copa hasta los bordes, y dijo: —¡El último brindis, señores! Y levantando a sus labios el cristal donde chispea al vino de Ai, agregó: —¡Brindo por la Princesa Djella!

—¡Por la Princesa Djella!—contestaron los convidados a una, y todas las copas quedaron vacías a la vez.

Djella cogió una copa también. —¡Gracias, señores,—dijo con una sonrisa,—yo, también, voy a echar mi brindis, y ruego que me presten atención.

—Princesa—repuso lord Singleton—estamos atentos. —¡Bebo por la Compañía de las Indias! ¡Bebo por el noble caballero que la representa en la presidencia de Benares! ¡Bebo por su prosperidad!

—¡Por la prosperidad de la Compañía de

tengo mundiales, y, claro, el adjetivo no correspondía a la película. Me equivoqué de cajón.

Hoy celebrará el Ayuntamiento sesión extraordinaria para seguir tratando del servicio municipal de luz eléctrica.

Tiene dos partes importantes esta cuestión. La primera es de fácil resolución. Se refiere al aumento de luz en la ciudad, porque real y verdaderamente es poca la luz que nos alumbraba.

Ayer, sin ir más lejos, en las calles de San Miguel y San Anton había varias bombillas apagadas.

¿Por qué? Y este aumento de luz vendrá por virtud de la petición que hizo el señor Alcalde en la última sesión, y que fué atendida.

El señor Alcalde ha ordenado ya que alumbrén todos los voltáticos; es decir, que tengamos igual luz que en verano.

Muy bien. Para suministrar la energía que necesitan esos focos basta con que se haga lo propuesto por el señor Utray, con lo cual se mostró conforme el señor Lipúzcoa, concejal encargado, que es poner en actividad las máquinas que hoy no funcionan.

Así, con estas cosas tendremos más luz, es decir, tendremos luz, tendremos regular alumbrado.

Pero en esta cuestión hay un punto verdaderamente importante y grave. Se refiere este punto a los peligros que anuncia el encargado del alumbrado público señor Iriarte, por contactos entre los cables de la luz municipal y los de alta tensión de las empresas particulares.

Por su parte el señor Alcalde afirmó anteayer en la sesión que en el tendido de los cables de alta tensión no se han cumplido los requisitos del reglamento correspondiente, que es bien claro y terminante, como corresponde a materia tan merecedora de atención.

Este es el punto, a mi juicio, más importante de la cuestión, porque esos cables de alta están ya tendidos, y seguramente habrán sido tendidos de día y a plena luz, no de una manera furtiva.

Y siendo esto así es claro que se ha incurrido en una grave falta al no haber evitado esta ocasión de peligro antes de estar tendidos los cables de alta tensión.

Ecos de la Montaña

Narvarte. Después de habernos visitado las aguas, vientos y nieves, volvemos a disfrutar estos cuatro días de un tiempo puro de verano con un calor casi inaguantable; así que los labradores aprovechan con afán en las labores del campo y recolección del maíz, que este año ha venido muy retrasada pero muy buena en cantidad y calidad; así como también la castaña y alabía que se ha cogido lo que no se esperaba; siendo escasa la manzana.

Hemos tenido el gusto de ver paseando, después de cerca de 6 meses de hallarse retirado por enfermedad, a nuestro querido Párroco D. Antonio Ochotorena, a quien felicitamos por su completo restablecimiento.

Igualmente ha quedado del todo restablecida de la ligera indisposición que ha sufrido estos días la distinguida Sra. D.ª Angela Arizaleta.

9 Noviembre de 1910. El corresponsal.

Sport vasco

En «Euskal Jai»

Jugaron ayer tarde Olaizola y Ucin, rojos, contra Aramendia y Astiz, azules, saliendo por aquéllos el dinero en proporción de 12 y hasta 13 a 8.

las Indias!—exclamaron los ingleses con indescriptible entusiasmo. El gobernador se levantó, y dijo: —¡Gracias, Princesa, en nombre de Inglaterra!

Todo el mundo estaba de pie. John Malcolm ofreció su brazo a Djella que estaba junto a él en aquel momento. La Princesa hizo un gesto de disgusto.

—Dentro de un momento me reuniré con ustedes—murmuró,—lord Singleton les enseñará el camino.

Luego, acercándose a Jorge Malcolm le dijo en voz baja y brevemente. —Siga usted a sus compatriotas, sir Jorge, pero vuelva usted aquí dentro de algunos minutos, donde le espero, porque tengo necesidad de hablarle.

El joven inglés saludó a la Princesa, y salió gel como lord disimulando lo mejor que pudo el profesor estupor que acababa de apoderarse de él.

Nada podía, efectivamente, parecerle más extraño que la cita dada por Djella de una manera tan brusca y tan completamente inesperada.

¿Cuáles podían ser los motivos de aquella cita? ¿Qué misteriosas comunicaciones tenía que hacerle la princesa?

Jorge se hacía estas preguntas, y como le era completamente imposible contestarlas, como le parecía imposible descifrar el enigma, tomó la prudente resolución de esperar a que lo hiciera la Princesa.

La terraza donde aguardaban a los con-

La cátedra se apresuró a evolucionar al ver que la pareja celeste se apuntó los tres primeros juegos dando apuestas por Astiz y Aramendia en razón de 16 y 18 a 8; no obstante sobrevino una igualdad en el juego 6.º que hizo volver al dinero por los colorados; a continuación salieron por delante los azules que se apuntaron el 9.º juego teniendo Olaizola y Ucin 7 solamente.

Pamplona hace 30 años

El ECO DE NAVARRA del 11 de Noviembre de 1880.

Noticias que se han recibido de Tudela dan cuenta que en la noche del 8 del actual riñeron los hermanos, vecinos de dicha ciudad, Demetrio y Francisco Sagasti, resultando este último muerto de una cuchillada. El hecho ocurrió en la casa número 11 de la plazuela de Rodríguez.

—El Ayuntamiento de Escaroz ha trasladado al 8 de Septiembre las fiestas que anualmente celebra el 30 de Noviembre en honor a San Andrés.

—En la actualidad se halla vacante la plaza de Secretario del Ayuntamiento de Valtierra, dotada con la cantidad de 750 pesetas anuales. —La sociedad anónima «Compañía general de tranvías de Navarra», establecida recientemente en Barcelona, ha instalado sus oficinas sucursales en esta ciudad en la calle Mayor número 79, principal.

TRIBUNA LIBRE

El problema de las subsistencias

Entendí y sigo entendiendo que al abrir EL ECO DE NAVARRA la sección que encabeza el precedente título, lo hizo con el plausible propósito de que las personas que se ocupan de todo espíritu de polémica, encauzasen sus trabajos a la mayor ilustración del árduo problema de las subsistencias independientemente de lo que sobre él informó al Gobierno la Cámara de Comercio de Navarra en fecha reciente; a la manera que otros publicistas, tomando pie de ciertas medidas legales o de acontecimientos de actualidad, emiten sus juicios acerca de ellos circunspecta y moderadamente.

Mas violentando sin duda los justos deseos de EL ECO aparece ayer, suscrito por el conocido abogado don C. Sanz, un artículo, no de razonada crítica del antedicho informe, sino de censura que quiere ser mordaz y no llega ni siquiera a censura. Porque es permitido ejercer el derecho libre de crítica sobre todos los documentos y opiniones, aun los oficiales, cuando estos han visto la luz pública, siempre que esa crítica sea razonada, serena y afirmativa; pero no es lícito desnaturalizarla con apreciaciones de carácter personal desprovistas de fundamento, ni mucho menos atribuir a lo que se critica distinto sentido y alcance de aquéllas en que se halla inspirado, ni muchísimo menos negar por el solo placer de negar, como ocurre al señor Sanz en su trabajo.

Yo, que apesar de haber redactado el aludido informe, no debo ocuparme en defenderlo de impugnaciones arbitrarias desde el instante en que el celoso Junta Directiva de la Cámara de Comercio, después de examinarlo minuciosamente y discutirlo con amplitud, le hizo suyo y acordó elevarlo al Gobierno, no puedo excusarme de reificar y aclarar ciertas esencias verdaderas en el escrito del señor Sanz, y recordar algunos precedentes del asunto que lo ocupa.

Comienza dicho señor por aconsejar a la Cámara que en ocasiones análogas se abstenga de emitir su opinión, a pretexto de que los gobiernos no la solicitan con ánimo de basar en ellas sus reformas, ya maduradas y resueltas con anterioridad. Bien; esa es una opinión particular del señor Sanz, pero aún más caso de que así fuese, nunca serían tan ineficaces las informaciones que todas las Cámaras de Comercio del Reino se creen en el caso de ofrecer a los gobiernos cuando se requiere su parecer oficial, como los concursos literarios con que poblaciones más o menos ignotas

vidados de Djella el café helado, los licores los cigarros, etc., se encontraba situada a la altura del primer piso y daban acceso a ella unas anchas puertas ventanas.

Sostenida por veinticuatro columnas macizas de granito rosa, el más fino y el más duro, dominaba los jardines con sus gigantes árboles y su brillante lago, y la miraza entreveía del otro lado las lejanas perspectivas y las grandiosas y sombrías profundidades de la selva de Porava.

Un toldo de tela pintada, parecido a los que cubrían los circos antiguos, se extinguía encima de la terraza preservándola, por el día, de los ardientes rayos del sol, durante la noche, o mejor dicho la tarde, y la mañana, de la caída del rocío, tan graciosa y peligrosa en el clima de las Indias.

Unos veladores y unas butacas de bambú trabajados con exquisito arte y prodigiosa elegancia, formaban lo que podríamos llamar el mobiliario de la terraza.

Unos negritos perfectamente vestidos presentaban a los huéspedes el café, los sorbetes, los licores de las islas, llevando a la par unas chufletas de plata sobredorada para que encendieran los cigarros y las pipas.

Nadie extrañará que todo el mundo hablase muy alto, y que se cruzaran las réplicas con gran vivacidad, como acontece casi siempre cuando se come bien y se bebe mejor.

Después de haber cambiado Jorge algunas palabras con su padre, su hermano y



De presupuestos

La comisión de presupuestos del Senado está estudiando el presupuesto de Instrucción pública.

Examen de cuentas

Hoy se ha reunido con el presidente del Congreso la comisión del Centenario de las Cortes de Cádiz.

Lo de los consumos

El señor Azcárate ha conferenciado con los señores Canalejas, Cobian y Merino, rogándoles que se reúnan en el Congreso el debate sobre el impuesto de consumos.

Aumento de sueldos

Ante la comisión de presupuestos del Senado ha informado hoy la comisión de categorías y senadores por las universidades.

Ensanche de carreteras

En el Congreso ha informado ante la comisión de presupuestos el Marqués de Marina acerca del de Fomento.

Obsequio a los moros

El conde de Tovar ha invitado al embajador marroquí El Mokri a una excursión que tendrá por objeto visitar sus posesiones y Alcalá.

Recaudación

En los ocho primeros días del mes corriente se han recaudado en las aduanas 3.547.000 pesetas.

Weyler

Barcelona.—El general Weyler se propone marchar a Madrid el domingo próximo.

De Sabadell

Barcelona.—El conflicto de Sabadell presenta mejor aspecto que los días anteriores.

Explosivos

Barcelona.—En el parque de Artillería han sido examinados los tubos y demás objetos recogidos hace días en el domicilio de José Tomás; y resulta que dichos objetos eran idénticos a los que varias veces han estallado en diferentes puntos de esta ciudad.

Suceso comentado

Cádiz.—Hace once años realizó en esta ciudad una ascensión en globo el aeronauta Peter, y se supuso que éste y aquél habían caído al mar; pues no se supo nada de su paradero.

Viaje de príncipes

Soria.—Han llegado a esta ciudad los príncipes de Baviera, quienes se proponen visitar las ruinas de Numancia.

En las Cámaras Congreso

Comienza la sesión viéndose muy desanimados escaños y tribunas. El señor Pi y Suñer se ocupa de los casos que últimamente se han registrado en Madrid relativos a otras tantas madres a las cuales les ha sido negada la devolución de sus respectivos hijos por los servicios que se hallaban confiadas.

anuncio del presupuesto extraordinario de 1.500 millones.

También se refiere a la venta de objetos antiguos, por parte de entidades oficiales, y dirigiéndose al señor Canalejas exclama: "Constituye una muleta de S. S. eso de invocar la Patria, la Religión y el Trono, y está S. S. peor que Maura al hablar de Marruecos. S. S. cree que es atentar a la Patria preguntar si los terrenos que en Melilla se pagaban a real se han vendido ahora a duro."

Pide se haga luz en este asunto. Después alude a la detención de un ciudadano de Badajoz que por supuesto revolucionario fué detenido por un sargento.

Más tarde se ocupa de la embajada extraordinaria enviada a Méjico y dice que el general Polavieja no pudo desembarcar en la Habana.

Contesta el señor Canalejas a lo referente a las cartas de Ferrer. Dice que dichas cartas las dirigió Ferrer a personajes políticos, no a la familia.

Afirma que las posee el ministro de la Guerra; que el gobierno examinará estas cartas y expondrá su parecer.

El ministro de la Guerra defiende a las autoridades militares y al sargento de la guarnición de Badajoz.

El señor Calbetón contesta a lo relativo al puerto de Almería y el señor Burell a lo de la venta de objetos artísticos.

Dice el ministro de Instrucción que sabe que un día de estos han de ser vendidos en Alemania, por persona que goza en España de representación parlamentaria, varios cuadros de gran mérito.

El señor Soriano: ¿Quién en esa persona? El señor Burell: No creo prudente decirlo. Se trata de un negocio entre particulares.

El señor Azcárate interviene en lo de Badajoz diciendo que cree prematura la concesión de una cruz al sargento que detuvo al supuesto revolucionario, porque del proceso que se sigue puede resultar que se trata solo de un incidente de escasa importancia.

El general Aznar habla del deber cumplido, y el señor Nogués, dice: Resulta que se premia a un delator lo mismo que al soldado que se ha batido en Melilla.

El general Aznar: Se trata de una denuncia, no de una delación. El señor Nogués anuncia una interpelación sobre este asunto.

El general Aznar afirma que la recompensa se ha concedido legalmente. Los republicanos interrumpen frecuentemente al ministro y le anuncian varias interpeleaciones.

Entrase en el orden del día y se trata de la reversión al Estado del puerto de Pasajes. Suspéndese la sesión después de discusión breve y se reanuda para discutirse el presupuesto de Justicia.

El señor Iglesias (don E.) habla para alusiones. Censura el aumento de la cantidad señalada para combatir la trata de blancas.

En algunos párrafos le increpan los carlistas y los integristas. Interviene la presidencia. El señor Iglesias pide la supresión del presupuesto de Culto y Clero.

Le contestó don Eduardo Cobian ensalzando la misión de los magistrados. El Sr. Ruiz Valarino dedica frases de respeto y enaltecimiento a la Iglesia Católica.

Los carlistas y los integristas le interrumpen frecuentemente con frases de ¡bien! ¡mu y bien! Dice que el Gobierno es enemigo de la ingerencia de la Iglesia en la Gobernación del Estado.

Le contesta el señor Salillas ensalzando el patriotismo de la magistratura; justifica los aumentos de personal; trata de la prisión preventiva, se muestra partidario de la condena condicional y contrario a las penas de cadena perpetua y muerte.

Extranjero

Política francesa

Paris.—«L'Humanité», «Le Rapell» y otros periódicos de la derecha dirigen rudos ataques al gobierno.

Notas yankees

Nueva York.—En una población del interior fué lynchado un individuo, que había asesinado a una mujer.

Y con tal motivo se produjo un motín, en el que tomaron parte muchos estudiantes, los cuales incendiaron varias casas.

La policía dió cargas y en las colisiones resultaron heridos muchos individuos.

Madrid

Los consumos.—Un estreno

Madrid 11 (3 madrugada). Se ha reunido la comisión extraparlamentaria de consumos, acordando insistir en su campaña en pro de la supresión del impuesto sobre el proyecto del Gobierno y otros que se presenten, y nombrar una comisión que realice estos trabajos.

En Lara se ha estrenado con éxito la obra «Los vencidos» de Viergol. Tiene escenas movidas y chistes de buena ley.

MENCHETA. Huelga de carreteros.—Ministro operado. Madrid 11 (3:15 madrugada). Barcelona.—Los patronos carreteros reanudarán mañana las tareas con obreros esquirols.

El lunes holgarán los obreros tintoreros. Londres.—El ministro de Marina Mackenna ha sido operado. Padece apendicitis. La operacion se ha llevado a cabo felizmente.

MENCHETA. Supuestos tácticos. Madrid 11 (3:20 madrugada). Barcelona.—Se organizan cuatro columnas mixtas compuestas de Infantería, Artillería y Caballería al mando de coronales.

Estas columnas desarrollarán supuestos tácticos en las inmediaciones de Barcelona. MENCHETA.



Quando la enfermedad tiende su mano sobre vosotros, la naturaleza por medio de ciertos signos os advierte estáis en el caso de ponerlos en cura cuanto antes.

Tan pronto como advertís que no os encontráis a gusto, que se os van quitando las ganas de comer, que dormís mal; tan luego como advertís que vais perdiendo fuerzas, apresuraos a tomar las Píldoras Pink: ellas purificarán y enriquecerán vuestra sangre, tonificarán vuestros nervios y la enfermedad no hará ya presa en vosotros. Las Píldoras Pink dan sangre, apetito, fuerzas: restauran los organismos más decaydos.

He aquí una carta de D. Julián Rodríguez, sargento de la Caja de Reclutas de Miranda de Ebro (Burgos), que da testimonio probatorio de la eficacia de las Píldoras Pink. «Las duras pruebas soportadas en la guerra de Cuba — dice D. Julián Rodríguez — me habían quebrantado, alterando mi salud profundamente: me hallaba muy anémico y no lograba recomponerme a pesar de todo cuanto hacía para recuperar fuerzas. Iba sintiéndome más débil, siempre con algún malestar, dolores de cabeza, sobre todo. Hasta la vista se me había debilitado de tal modo que me era imposible leer con luz artificial. Desde que he hecho uso de las Píldoras Pink mi salud se ha restablecido por completo, he recuperado fuerzas y he vuelto a tener tan buena vista como antes de estar malo.»

Las Píldoras Pink son el más poderoso regenerador de la sangre y tónico de los nervios. Se hallan de venta en todas las farmacias al precio de 4 pesetas la caja, 21 pesetas las seis cajas.

Oficial de barbero

Se necesita uno que sepa su obligación. Dirigirse a don Matías Jimenez, en Sangüesa. 4-1

Venia

Se vende una mula y un macho de labor, con buena prueba y de seis y siete años respectivamente. Para precios y condiciones dirigirse a Primo Gavari, en Murillo el Fruto. 5-1

Cáteda

El día 21 del actual a las siete se venderá en pública subasta una parte de casa embargada a Manuel Saez hace varios años y que fué adjudicada al Ayuntamiento. Cáteda 8 de Noviembre de 1910.—El Alcalde, Javier Mauleón. 3-2

Ocasión

Se vende muy barata una Chubersky casi nueva. Eslava, 4. 8-4

Venta de vacas

Se venden dos vacas de leche jóvenes que están para parir. Dirigirse a don Rodrigo Velasco, en Villafranca (Navarra). 3-3

HERNIAS

(quebraduras), su curación en todas las edades. Protocolo de tratamiento no operatorio de tan alto valor que la Real Academia de Medicina y Cirugía lo califica eficazísimo y de incalculables beneficios para los enfermos. Despacho del especialista Pedro Ramón, CARMEN, 38, 1.º, BARCELONA. Ombuculos gratis. Día 12 del corriente, de diez a una recibirá en el Hotel Universo (D. Jaime 1, 52) ZARAGOZA. 18 11 2-2

CREDITO NAVARRO

SOCIEDAD ANÓNIMA FUNDADA EL AÑO 1864 Capital, 6.000.000 Ptas.

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU OFICINA DE ESTA CIUDAD Y EN LAS DE SUS SUCURSALES DE TUDELA, ELIZONDO, ESTELLA Y SANGÜESA

Compra y venta de Valores.—PRÉSTAMOS Y CUENTAS DE CRÉDITO, con garantía de Fondos Públicos, valores industriales ó firmas acreditadas.—DESCUENTOS de letras sobre plaza, de pagarés con garantía de firmas solventes, de imposiciones y cupones.—Compra y venta de monedas de oro, billetes de Bancos extranjeros y BONS DE POSTE.—Préstamos hipotecarios.—Ciros y negociaciones de letras.—Cheques sobre España y otras naciones.—Admisión de valores españoles y extranjeros en custodia.—Transferencias de fondos desde la Central a nuestras Sucursales y vice-versa.

Cofres de alquiler

LIZARRAGA Y PASCUAL

Taller mecánico.—Taconera, 14

Reparación de automóviles. Depósito de lubricantes para automóviles marca «Vacum Mobiloil». Reparación de maquinaria de todas clases. Presupuestos, planos e instalación de máquinas y transmisiones de todos los sistemas. Mecánica de precisión.

Caída del pelo. Se contiene en el acto usando el legítimo PETROLEO GAL. Loción antiséptica inofensiva de perfume exquisito. Limpia la cabeza de caspa y evita la calvicie. No puede inflamarse.

Lampara de filamento metálico. La mejor del mundo según informes técnicos. Precios: 16, 25 y 32 bujías hasta 130 volts 2'50 pesetas, 50 bujías hasta 130 volts 2.60 id., 100 bujías hasta 130 volts 5.50 id., 200 bujías hasta 130 volts 13.50 id. VENDEDOR: MAURICIO GUIBERT, Pamplona, calle Mayor, 25.

Arriendo de yerbas

Se admiten proposiciones a pliego cerrado hasta el día 13 del actual y hora de las once de su mañana para la venta de las yerbas de este término municipal distribuidas en tres corralizas, sujetándose al pliego de condiciones que está de manifiesto en poder del que suscribe, y advirtiéndose que el interesado se reserva el derecho de admitir la proposición más ventajosa ó desecharlas todas si así le conviniere. Obanos 5 de Noviembre de 1910.—Cruz Senosiain. 4-4

Arriendo

Por haberse trasladado la Fabrica y Almacenes de «Lopez Hermanos y C.» al edificio propio recientemente construido en el barrio de la Estación, se desea arrendar los locales que antes ocupaban en la calle del General Chinchilla número 6, entresuelo. Darán razón en el escritorio de la nueva fábrica. 8-6

¡Atención!

Se vende madera de roble y pino usadas y tejas de canal, a precios económicos. Dirigirse a casa de Legaria, Pamplona. 4-3

Chocolatero y cerero

Hace falta un operario que sepa bien el oficio. Para informes dirigirse a la fábrica de chocolates y cerería de don Julian Arbizu, calle de Mercaderes 31, Pamplona. 8-7

Estufas y cocinas

Gran surtido de estufas y cocinillas de todas clases, tuberías, accesorias. Cocinas económicas. Precios muy arreglados. No comprar sin antes visitar el almacén de F. ARIZTI YABEN, Paseo de Valencia, 28. 15-3 (a)

Guerra al tufo

El renombrado cisco Herraj carbonizado contra el tufo se vende conq años anteriores. Merced, núm. 5, carbonería de José Sanchez. 6-3 (a)

Morcillas

costillas, patas, huesos, cortezas y longanizas en el almacén de Diego Mina, Paseo de Valencia. 30-7

Vacas holandesas

Importadas directamente, acaba de llegar un vagón de clase fina y gran rendimiento. Para informes dirigirse al encargado de la venta Fermín Subiza. 30-23

Se necesita

Se necesita un joven de 16 a 18 años con alguna práctica en farmacia, para la de un pueblo de esta provincia. Dirigirse a don Manuel Negrillos, en Pamplona. 6-2

A los propietarios

Préstamos hipotecarios al 4 por 100 amortizables en cualquier plazo de uno a cuarenta años, con garantía de fincas urbanas ó rústicas. Para cancelación de hipotecas onerosas, mejora, saneamiento ó adquisición de fincas. Gastos insignificantes, que no se producen si no se llevan a cabo los préstamos. El representante de una importante y conocida Sociedad de crédito se pone a la disposición de los señores propietarios de 11 a 1 y de 4 a 6 en el Hotel «La Perla» cuarto núm. 35, garantizándoles reserva y rapidez en las operaciones, ó acudir donde se le indique. Solo tratamos directamente. 3-2

Se desea arrendar

á medias unas 200 robadas de tierra con dos casas y dos huertas, cuyas fincas pertenecieron al difunto don Julián Gohi Paris, y todas ellas están en esta jurisdicción. El que desee enterarse del precio y condiciones puede dirigirse a su heredera en Sangüesa, calle Mayor núm. 20.—Luisa Paris, Viuda de Saez. 4-3

Podemos probar

que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si gana V. menos de 25 pesetas por día, escribanos enseguida. Nuestra circular le dá la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado hace lo demás. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que pueden consagrar todo su tiempo a una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos 89 HORTON, Grand-Montrouge, (Seine) Francia. 4, 11, 18 y 25

Se venden

Un aparato de cocer café á vapor con su baño-maria. Y una buena partida de bocoyes y barriles de varias clases. Estafeta, 81, informarán. 8-6

Ocasión

Se desean vender una sierra alternativa, con avance automático y una sierra de cinta pequeña. Se darán muy baratas. Informarán Navarriera, 37. 3-2

¿De dónde vienes?

De comprar dos pares de botas de las tres BBB, «an Saturnino 16, donde tienen, en toda clase de calzado para invierno, el mejor surtido que he visto, tanto en botas de agua, Sui-zo, zapatilla silenciosa y chanclos Boston de todas formas. Te digo que en el ramo de zapatería es lo mejor que en tu vida habrás visto, porque verás la mar de caprichos para caballero, señora y niño, de precio en la plaza, el más económico. 10-2

Casildo Iriarte

Ha trasladado su almacén y escritorio á la Plaza del Castillo, núm. 42 (junto a Pasadizo). 30-20 (a)

AGUA DE LOECHES

Purgante y curativa

Antiparasitaria, antihéptica, antisifilítica, antiescurfulosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general.

Sus virtudes antiséptica y depurativa asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la obesidad, diabetes, infartos del hígado, erisipela, catarros gástricos e intestinales, gota y reumatismo, isquemia, apendicitis y enfermedades propias de la mujer.

Único gran diploma de honor. EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con el agua de la fuente de San Juan de los Rios, es el único agua mineral que se encuentra en España, y que ha merecido el honor de ser premiada en las Exposiciones de París de 1875, 1889, 1904 y 1909.

La piel y la sangre

DESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación de las enfermedades de la piel y también de las llagas de las piernas



Antes de la curación

Después de 15 días de tratamiento

Hemos señalado á los lectores de éste periódico el descubrimiento sensacional del Sr. RICHELET, Farmacéutico y Químico de Sedán de Francia, en lo que toca á las enfermedades de la piel tanto maravillosas como curadas, después de algunos días por este tratamiento maravilloso.

L. RICHELET, 13, rue Gambetta, en Sedán (Francia)

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola, 9 (esquina), San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina y Sucesor de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

CHOCOLATE DE LA TRAPA. FABRICADO POR Los Religiosos Cistercienses de SAN ISIDRO EN VENTA DE BAZOZ.

Table with 3 columns: Paquetes de, Pastillas, Pesetas. Lists prices for different chocolate brands and quantities.

POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean es tomar antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

SOLUCIÓN CASES

de clorhidrofosfato de calcio. Premiada en varias Exposiciones

Por su excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas.

Boletín Religioso

Día 11 Viernes.—San Martín, obispo.—Nació en Sabaria de Panonia de padres gentiles, pero á los 10 años se alistó en los catecúmenos...

ESTAFETA LOCAL

Table with 2 columns: VALORES DE NAVARRA, PRECIOS. Lists market prices for various goods like wheat, oil, and sugar.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados...

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado...

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS. CAPITAL SOCIAL 12.000.000 de pesetas efectivas. 46 años de existencia.

Chocolates y Cafés Compañía Colonial

38 recompensas industriales. Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

Relojería de Martínez

Relojes de todas clases.—Objetos de arte para regalos.—Joyas, lentes y gafas.—Competuras. Depósito de la plata Meneses.

PASATIEMPOS

Table for word puzzles (PASATIEMPOS) with a grid and instructions.

ROB BOYVEAU-LAFECTEUR. Célere Depurativo Vegetal. EXIGIR EL FRASEO LEGITIMO.

Sustituir los números por letras de modo que se lea: 1.º Vocal, 2.º Pronombre, 3.º Villa, etc.

Soluciones. Día 8. Triángulo.—Lenteja.—Charada.—Céspedes. Cuadrado.—Lope, Oso, Poco, Esos.—Tartaja.—La alegría del batallón, La cañonera, Si las mujeres mandasen...